

ИНТЕРМЕДИАЛЬНОСТЬ КАК ЛИТЕРАТУРОВЕДЧЕСКАЯ ПРОБЛЕМА

(Шевцова Е.А. *Медиадизация в творчестве Э. Елинек. Ростов н/Д.: НМЦ «Логос», 2010. 108 с.*)

Актуальность рецензируемой книги очевидна как для представителей отечественной германистики, так и для теоретиков литературы. Творчество Э. Елинек (р. 1946), активно участвующей в современном литературном процессе Европы, является предметом пристального внимания западной критики и литературоведения. В России за последние десять лет появился ряд блистательных переводов романов, пьес и эссе австрийской писательницы, принадлежащие А. Белобратову, Т. Баскаковой, В. Седельнику, Т. Набатниковой и др., написаны диссертационные исследования (А.Э. Воротникова (2008), Т.В. Акашева (2009), Л.Е. Остапова (2010)). При этом наследие Э. Елинек по-прежнему переведено лишь частично, а учитывая писательскую продуктивность автора, процесс этот только начал.

Так или иначе, поэтика столь сложного, провокационного, зачастую «неполиткорректного» автора, как Елинек, уже включено в современную рефлексию над меняющимся обликом литературы, и сегодня очевидно, что без изучения творчества австрийской писательницы объективная реконструкция этого облика невозможна.

Реалии литературы второй половины XX — начала XXI в. все чаще заставляют нас если не отказываться от традиционного литературоведческого инструментария, то существенно пересматривать и расширять его, захватывая все новые области гуманитаристики. Брошенная еще сорок лет назад Х.-Р. Яуссом реплика о «более не изящных искусствах» («Die nicht mehr schoenen Kuenste») вызвала к жизни бурную международную дискуссию и следом — конференцию с выходом одноименного сборника статей, который охватил размышления исследователей из Европы и США о границах прекрасного, возвышенного и откровенно низменного и безобразного в искусстве от античности до театра абсурда¹. С тех пор сборник выдержал несколько переизданий, а актуальность постижения «пограничных феноменов эстетического» не только не отпала, но заявляет о себе с невиданной ранее силой.

К уже привычному синэстетическому диалогу литературы с другими искусствами добавилась медиакультура: видео, телевидение, виртуальная компьютерная реальность. Несомненно, сегодня словесность испытывает еще не оцененные по последствиям эстетические, психологические сдвиги, которые открывают постгуттенбергову эпоху. И творчество таких авторов, как Эльфриде Елинек, пронесшая через свою этику и поэтику авангардные импульсы 1960-х, неомарксистские взгляды, следом — отторжение от всяческих идеологий, представляется кричащим примером выхода литературы в малоизученное пространство новой социальной реальности.

Монография Е.А. Шевцовой — это попытка еще юного автора (отсюда и свежий интерес к меняющимся очертаниям филологического мира) вписать художественные поиски Елинек в охватившие читателей и писателей поиски иных языков.

Вторжение Елинек в массмедийную среду верно расценивается Е.А. Шевцовой как признак не столько авторского стремления провоцировать и разрушать (такой поверхностный взгляд на творчество Елинек распространен в журналистской среде), но как симптом болезненного высвобождения лите-

¹ Jauss H.-R. (Hg.). «Die nicht mehr schoenen Kuenste»: Grenzphomenen des Aesthetischen. Muenchen: Wilhelm Fink Verlag, 1968. 735 S.

ратуры из тех форм, которые принадлежат старому и прекрасному в своей цельности и психологической достоверности эстетическому пространству, теперь уже ставшему частью канонической Истории Литературы. Дискуссионность вопросов, поставленных в работе, подтверждает сложность выявления топографических координат литературы в ландшафте современного искусства и социума. Книга Е.А. Шевцовой – произведение открытое, вызывающее к активной читательской интерпретации.

Структура книги впечатляет логичностью, корректностью соотношения между поставленными задачами и их разработкой. Двигаясь от более общих вопросов культурно-исторического, эстетического порядка (глава 1, «Социокультурные истоки медиатизации западной литературы XX–XXI вв.»), автор вводит явление «медиатизации» в современный гуманитарный контекст, вскрывая эпохальные закономерности формирования этого нового для культуры явления.

Очертив социальные и художественные истоки и последствия медиатизации как интеграции массмедийных технологий в эстетическое и повседневное сознание, Е.А. Шевцова переходит к выявлению тех форм и приемов, с помощью которых Елинек раскрывает явление медиатизации в своих романах. И здесь абсолютно закономерно исследование новой природы субъектности, начиная от уровня самоидентификации автора, нарратора и персонажа и заканчивая стилистическими средствами их репрезентации.

Особую ценность представляет первый, насколько нам известно, опыт анализа нового романа Э. Елинек «Ревность» («Neid», глава 3), который создан как роман-блог, роман-виртуальный текст, т.е. непосредственно реализован как интермедийная, межжанровая структура. Механизмы анализа и рецепции подобных текстов лишь нащупываются современной филологической и культурологической мыслью, и попытку, предпринятую Е.А. Шевцовой, можно расценивать как пусть скромный, но важный вклад в разработку данного направления литературоведения.

Нельзя, конечно, не заметить некоторой шероховатости авторской стилистики, недоработанности отдельных подтем исследования (так, можно было бы подробнее остановиться на проблеме нарративного субъекта, стилистике неклассического повествования у Елинек, ввести писательницу в круг других типологически близких немецкоязычных авторов). Однако эти замечания скорее носят характер перфекционистских рекомендаций, которые возникают при чтении любого достаточно добротного профессионального текста.

В.В. Котелевская